

# 鄂伦春风情

## 剪画



空特勒 著

中国文联出版社

# 鄂伦春风情 剪画

江苏工业学院图书馆  
藏书章

鄂1

—65

中国文联出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

鄂伦春风情剪画 / 空特勒编. - 北京: 中国文联出版社, 2000. 6

ISBN 7-5059-3658-1

I. 鄂… II. 空… III. 剪纸-作品-中国  
IV. J528.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 63936 号

|      |                          |
|------|--------------------------|
| 书 名  | 鄂伦春风情剪画                  |
| 作 者  | 空特勒 著                    |
| 出 版  | 中国文联出版社                  |
| 发 行  | 中国文联出版社发行部               |
| 地 址  | 农展馆南里 10 号(100026)       |
| 经 销  | 全国新华书店                   |
| 责任编辑 | 戴 东                      |
| 责任印制 | 邢尔威                      |
| 印 刷  | 北京朝阳隆昌印刷厂                |
| 开 本  | 787×1092 1/24            |
| 印 张  | 8.25                     |
| 插 页  | 2 页                      |
| 版 次  | 2000 年 7 月第 1 版第 1 次印刷   |
| 印 数  | 1-2,300 册                |
| 书 号  | ISBN 7-5059-3658-1/J·818 |
| 定 价  | 20.00 元                  |

本书如有印装质量问题,请直接与出版社联系

## 序

1951年10月1日,鄂伦春自治旗宣告成立。那时,我正在鄂伦春自治旗小学的前身——尼尔基鄂伦春小学当教师。这震撼鄂伦春族的喜讯,使我们全校师生大为振奋,我们精神昂扬,打着红旗,前去小二沟参加鄂伦春自治旗成立大会盛典。现在,建旗已经47年。短短47年中,在中国共产党英明领导下,鄂伦春族人民和全国各族人民一样,在社会主义大道上,取得节节胜利,使这个北国有名的狩猎民族根本改变了面貌。

伟大的中华人民共和国的成立和鄂伦春自治旗的成立,对鄂伦春民族具有划时代的意义。成立前,鄂伦春民族尚处于原始氏族社会末期;新国家和自治旗的成立,使鄂伦春民族跨越几个社会发展阶段,一步跨入社会主义社会。社会主义的鄂伦春民族,我们看得很清楚。那么,原始氏族社会末期的鄂伦春族到底什么样子,请看鄂伦春族青年女诗人空特勒的散文和她母亲——鄂伦春族民间桦皮、狍皮剪纸艺术家的作品,就能有个基本的印象。我在1950年到1962年的12年中,和鄂伦春干部、群众曾朝夕相处,甘苦共尝。因此,鄂伦春族的一草一木,一事一物,都使我无限热爱。我曾在我的作品中赞美过它,歌颂过它。现在摆在我眼前的这本桦皮、狍皮剪纸艺术与散文的合集,我看过后同样爱不释手。空特勒的散文,不是对她母亲的桦皮、狍皮、剪纸艺术

的简单说明,而是对她的母亲,对她的民族,对生长她的土地、森林、抒发了无限眷恋之情。她母亲的桦皮、狍皮剪纸艺术,也不是对女儿散文的插图,而是对散文起了不少生色作用。我过去看过不少诗配画的书,散文配桦皮、狍皮剪纸艺术作品的书倒是罕见,这是空特勒及其母亲,对我们祖国的文学艺术园地奉献的一朵新花,让人感到新颖耐看。

鄂伦春族的桦皮、狍皮剪纸艺术,和其他一切艺术一样,离不开生活,是生活的艺术折射。这本集子中的桦皮、狍皮剪纸作品,反映了处在原始氏族社会末期鄂伦春人的诸多生活画面,囊括了原始宗教——萨满教文化、诸多自然崇拜、狩猎生产、衣食住行、生活习俗、爱情等广阔领域。空特勒在其散文中,称其母亲的桦皮、狍皮剪纸作品,是无文字的鄂伦春民族从心灵深处写出的文字。他们在漫长的氏族社会里,正是用这种文字,记载了他们的生产、生活、信仰、习俗。

萨满,是鄂伦春语“萨么”的转音,是“知道”的意思。即世人所知的,我知;世人所不知的,我也知;即萨满无所不知。在原始氏族社会里,萨满是鄂伦春人心目中大智若愚、大名鼎鼎的神明者。因此,对其法衣、神帽上刺绣的桦皮、狍皮剪纸图案,是非常用心精制过的。空特勒在其散文中,对这些原始而自然的图案,作出恰如其分的评论说:“每一个图案都是一种象征,一种祈祷,一种吉祥。融合了风云、山川、河流、树木,和着自然的香味,有一种绿叶淡雾散开的清香,以慢节拍流过他们的心灵。”

鄂伦春人的自然崇拜,就是对诸多自然神的崇拜,在昔日鄂伦春人的观念里,崇信自然界万物皆有灵,因而剪纸、剪桦皮狍皮图案里,充分地反映了雨神、山神、火神、月亮神、太阳神、树神、花神、鸟神、蝶神、雷神、草神、风神等自然神。说明鄂伦春人自古以来有与大自然分不开的缘份和亲情。基于此,空特勒在其散文中揭示先民的天堂观和幸福观,认为山神白那查,就是为其先民赐予幸福天堂的母亲。鄂伦春人的自然崇拜,除对自然界有几分敬畏以外,更重要的是热爱大自然。因为他们世世代代生活离

不开大自然的赐予。对于这一点,空特勒在散文中写道:“猎人虽然放下猎枪了(为了保护野生动物,保护生态,近年的断然改革),但是放不下的,是他们的森林。就像一位老猎人说的那样:其实我去走走森林,并不是为了猎物,而是去看看我的心罢了!而他说的,就是他们难于割舍的山神,他们的灵魂属于山神。”山神在这里具有包含大森林的广义的自然神意义。鄂伦春人对大森林的绵绵情意,具有着生态保护、环境卫护的现实意义。

生产、生活习俗方面的桦皮、狍皮剪纸图案,主要表现在狍皮头帽、摇篮顶和帮、五指狍皮手套、单指狍皮手烟子、皮背包、男式长袍、原始住屋——斜仁柱冬季覆盖物“额勒敦”、猎马、驯鹿等花纹上。女婴摇篮的图案除了树、云、山外,主要是盛开的花朵一样的树叶,其象征意义是让大山、森林的女儿,长得像盛开的花朵一样美丽;男婴摇篮图案则是一棵顶着云朵的直溜溜松树,这和男孩帽子上绣的太阳图案一样,示意让男孩容纳灿烂的阳光,健康成长的意思。单指皮手烟上,叫人颤栗的寒冬风啸及雪,象征了鄂伦春男子汉们征服严寒的威武。男式长袍上的直直松树,给人以努力向前挺伸之感。空特勒在散文中说:“在任何艰难中也不会轻易弯下……给人一种深刻而果断的感受。”“暗示着一种力量”,“给人以安全感”。“额勒敦”的图案,有一些是用薄而软的狍皮剪成。其中既有女人祈祷丈夫平安猎归的眼泪,也有表现一年四季的图案;既有鄂伦春人的朋友——森林,也有喻猎人明亮眼睛的星星;既有喜欢吃的柳蒿菜,也有猎队安全归来的剪画……

表现爱情的图案,主要在烟荷包、五指手套、桦皮盒上出现。如烟荷包中间象征北斗星的圆满花蕊,是传说中的林嘎妻子,为祈祷其冬猎的丈夫不迷路而作;桦皮盒上仿效野百合花而剪画的南绰罗花和奎热格音,都是象征爱情、夫妻白头偕老的;而珠勒都很花,则象征夫妻永远团圆。写到皮制手套时,空特勒在散文里说“真正散发着女性的气息,被勇敢的猎人吻出深深的吻痕”。这是毫不夸张的。多少年来,五指花纹狍皮手

套,一直是鄂伦春女性送给心上人的爱情信物。

空特勒在散文中,对母亲的剪纸、剪桦皮袍皮艺术体现的美评价得很好,认为这是自然美与人格美的结合。其自然美犹如“乌娜吉(鄂伦春语:姑娘)的舞姿一样优美、委婉、动人”。而其人格美“就像一棵松树一样美,笔直、内秀。不怕风吹日晒,淋漓尽致地展现自己应有的风格”。进而联想到自己族人的美:“无论生活多么困难,他们的腰板总是直直的,从没有弯下脊梁骨。这就是他们的人格美。”这是一首对自己族人深有体会、颇为贴切的颂歌,毫无粉饰,毫无夸张。鄂伦春人不仅在艰难困苦面前是硬骨头,而且近现代在与沙皇俄国侵略者、日本侵略者作斗争中,也体现了这种人格美。

空特勒的散文穿插了很多古老的神话、传说,间或出现诗的表现手法;诗情画意和民族特色、森林气息、野味芳馨充溢字里行间,使其作品颇富诗韵。这也可能是诗人写散文的一种优势。这个集子中不乏精彩篇幅,生动的文字;加上其母剪纸、剪桦皮袍皮艺术作品的交相辉映,使这本书更显出绚丽多彩。

这是创作正处于旺盛精力的空特勒的第一本集子,坚信她很快会有第二、第三,更多的集子或著作问世!

巴图宝音

1998年5月29日

# 目 录

|                    |       |
|--------------------|-------|
| 序 .....            | ( 1 ) |
| 1. 鄂伦春 .....       | ( 1 ) |
| 2. 鄂伦春的剪纸 .....    | ( 4 ) |
| 3. 额勒敦 .....       | ( 7 ) |
| 4. 剪画之魂 .....      | (10)  |
| 5. 母亲·剪画·鹿 .....   | (14)  |
| 6. 图腾之灵 .....      | (17)  |
| 7. 白那查 .....       | (21)  |
| 8. 石的崇拜 .....      | (24)  |
| 9. 嘎乌毛 .....       | (28)  |
| 10. 角偶花 .....      | (31)  |
| 11. 自然 .....       | (33)  |
| 12. 柳蒿 .....       | (36)  |
| 13. 多姿多彩的角偶花 ..... | (38)  |
| 14. 山神与河流、森林 ..... | (41)  |

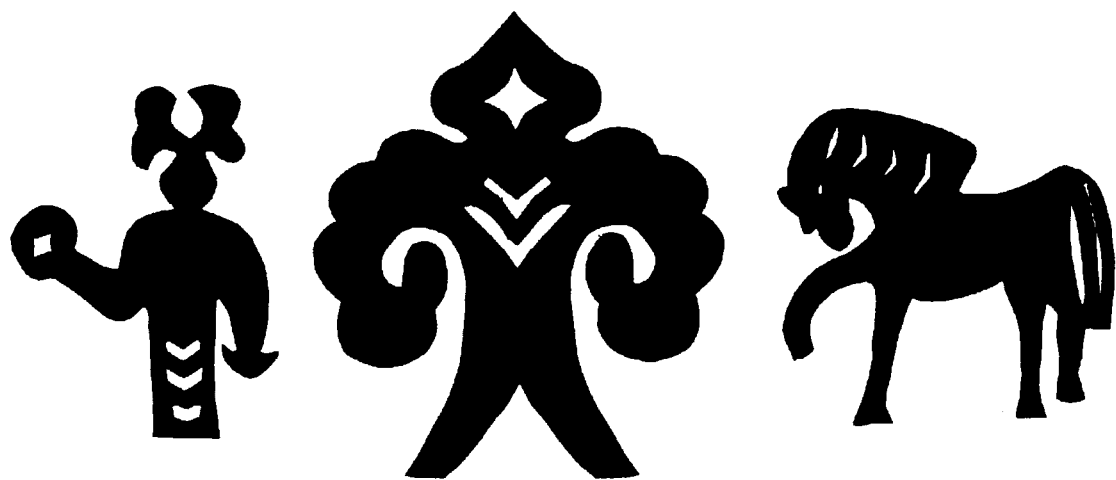
|                       |       |
|-----------------------|-------|
| 15. 春季剪画 .....        | (45)  |
| 16. 夏季剪画 .....        | (48)  |
| 17. 秋季剪画·鹿·云字纹 .....  | (51)  |
| 18. 冬季剪画·雪·落叶松 .....  | (56)  |
| 19. 树的故事 .....        | (60)  |
| 20. 五指手套 .....        | (62)  |
| 21. 小路·爱 .....        | (64)  |
| 22. 美丽的花 .....        | (67)  |
| 23. 鄂伦春的夏天 .....      | (71)  |
| 24. 母语 .....          | (73)  |
| 25. 星星 .....          | (75)  |
| 26. 鸟的翅膀 .....        | (78)  |
| 27. 树·生命 .....        | (80)  |
| 28. “乌娜吉”与人格美 .....   | (84)  |
| 29. 生命·回归 .....       | (86)  |
| 30. 母亲式的祈祷 .....      | (88)  |
| 31. 山神——鄂伦春人的天堂 ..... | (91)  |
| 32. 名字 .....          | (95)  |
| 33. 月亮·空气·白桦 .....    | (97)  |
| 34. 萨日帕 .....         | (99)  |
| 35. 南绰罗花 .....        | (101) |
| 36. 珠勒都很 .....        | (105) |
| 37. 奎熟格音 .....        | (110) |

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| 38. 皮制手套 .....        | (114) |
| 39. 皮背包 .....         | (118) |
| 40. 烟荷包(之一)·林嘎 .....  | (121) |
| 41. 烟荷包(之二)·恩珠汗 ..... | (124) |
| 42. 摇篮曲 .....         | (129) |
| 43. 抱头皮帽 .....        | (134) |
| 44. 单指手套 .....        | (137) |
| 45. 男式皮长袍 .....       | (141) |
| 46. 教伦千 .....         | (144) |
| 47. 柯尔特依尔(之一) .....   | (148) |
| 48. 柯尔特依尔(之二) .....   | (150) |
| 49. 柯尔特依尔(之三) .....   | (153) |
| 50. 查拉帮克千 .....       | (157) |
| 51. 月亮神 .....         | (161) |
| 52. 风神 .....          | (164) |
| 53. 太阳神 .....         | (166) |
| 54. 草神 .....          | (171) |
| 55. 雨神 .....          | (174) |
| 56. 雷神 .....          | (179) |
| 57. 火神 .....          | (182) |
| 后 记 .....             | (185) |

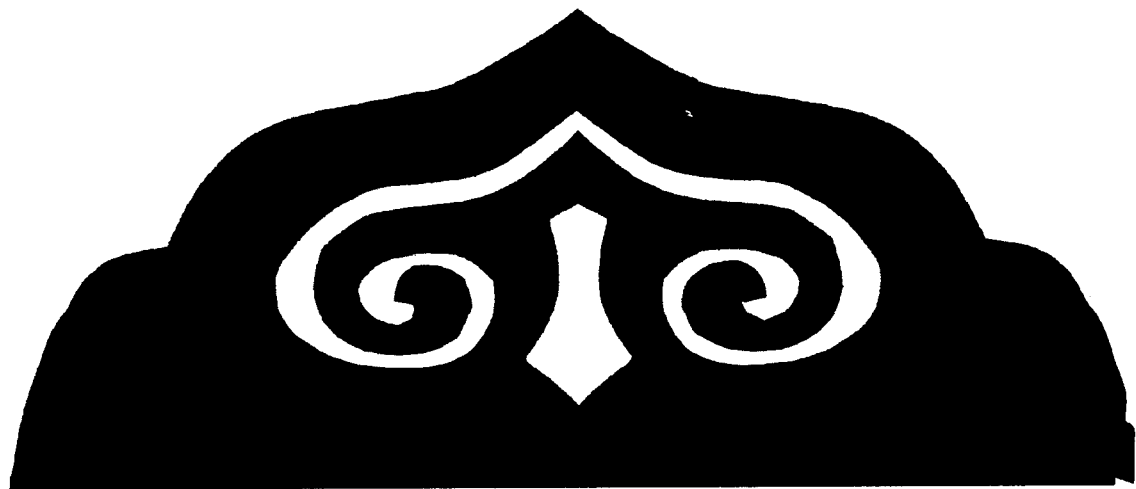
## 鄂 伦 春

鄂伦春人的神灵,是一种“图腾”与“万物有灵”的自然文化。图腾与自然并非他们的神,而是一种神媒,是他们神圣的精灵。活在天地间代表天神“恩都力”,给猎人带来日月星辰和山川河流,狩猎丰收及平安。食肉的鄂伦春家族内,每年举行一次祭神仪式,一般是天鹅大雁飞来的时节举行。“乌力楞”中推举一个德高望重的萨满选择祭日。

祭神这天,萨满带来的神偶都要挂在桦树上。桦树们缄默着把双手插在阳光中,脚下踏着满地的神圣。萨满穿着特制的神衣,手持神鼓,先是请神,半合半闭着双眼,嘴里祷告着,边舞边唱。萨满服的图案通常最具特征的,每种神都有他独有的图案。这些图案被手巧的女人们剪成,原始又自然,每一个图案都是一种象征,一种祈祷、一种吉祥。融合了风云、山川、河流、树木,和着自然的香味,有一种绿叶淡雾散开的清香,以慢节拍流过他们的心灵。对于鄂伦春人来说,这些神媒是神秘的,也是山神“白那查”的化身。鄂伦春的神很多,剪纸图案以自然界含糊不清的语言,接通了人与天、与地、与鸟类、与森林的关系,他们膜拜稀奇古怪的野草及怪石怪树。云神的图案上总会有变了形的叶,仿佛远远传来悠长的回音。萨满神帽上被庄严的镶上太阳神是极认真的。萨满的请神歌中,吟诵起“雅戈耶”时,人们便陷入深深的祈祷之中,默默地祷告着,太阳神和各种各类神灵,保佑人口平安,森林和顺,日月清明,风调雨顺及狩猎丰收。



注：萨满服饰上的图案(一)



注：萨满服饰上的图案(二)

## 鄂伦春的剪纸

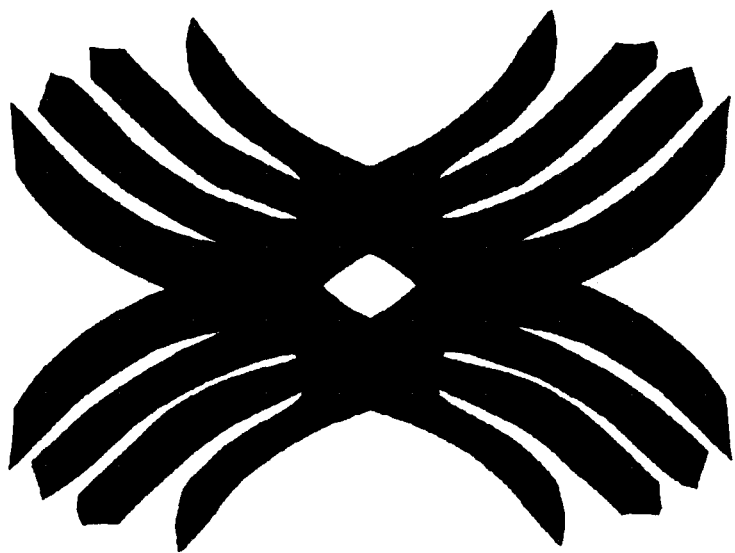
近几年来,人们开始关注鄂伦春,关注剪纸,并且喜欢起鄂伦春的剪纸作品。很多人并不懂得它特有的艺术背景,特定的祈祷和象征意义,它的神及宗教色彩。那些从森林里走来的鄂伦春人,那些他们的神,那些图案,他总给我们一种深沉的旋律,一种灵气,一种活力。他们是那么贴近大森林,古朴而动人。

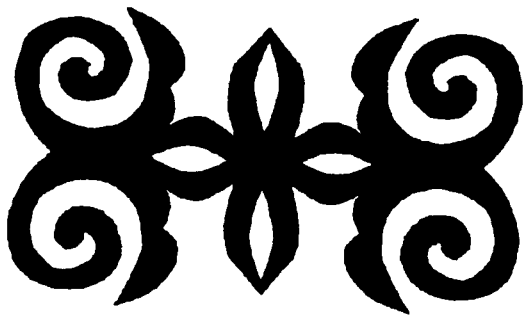
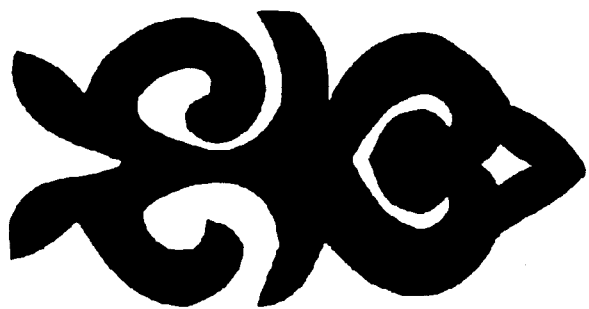
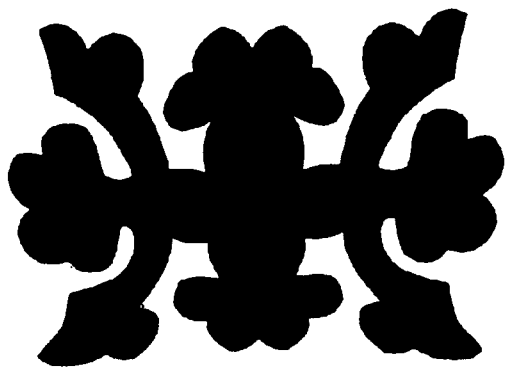
鄂伦春的剪纸是整个民族宗教的结构,是图腾与自然生活的精华,而每一幅剪纸都是生活的一项内容。他们因为没有自己的文字,剪纸就成了表达生活的重要形式,而这些图案正是他们用剪纸的语言叙述他们的神,叙述他们的祈祷。

他们穿一种狍皮衣服。狍皮梳得非常柔软,很简单的服饰,衣服上有花纹及图案。只有两种颜色,红与黄,这象征鄂伦春人一生的两种颜色,宁静而安详,朴素而美丽。

最美丽的还数女人的服饰,图案自然垂挂在两边,象征女人的灵巧与勤劳;男人的服饰则简简单单的,像他们做人的风格,深沉而又勇敢。小女孩及小男孩则不同,小女孩头饰上的图案是月亮神,小男孩的服饰图案与男人们一样,所不同的是帽子上的太阳神的图案,容纳灿烂的阳光,那是吉祥的标志。那些剪纸神态本来就是鄂伦春人的姿态。但却被许多人忘记了。

然而现在的人们似乎又想起了什么,把自己打扮成奔放时髦的现代鄂伦春人,也许仍然在留恋一个正在远去的鄂伦春。





## 额 勒 敦

鄂伦春人是勇敢质朴的森林民族,是一个与外界隔绝的食肉家族。保持着原始部落时代的活泼文化。

他们居住的“斜仁柱”,是处于原始状态的第一住屋。

那意味深长的河畔,优美倾斜的山坡,是他们驻足的风景。三十根木杆支撑的“斜仁柱”,虔诚而木讷地表现着人类的创意。

额勒敦,是兽皮覆盖物。冬季覆盖“斜仁柱”用的。手巧的鄂伦春妇女,把薄薄的狍皮剪成自然界的花卉、鸟、蝴蝶、月亮、太阳、火神等,鄂伦春人自然崇拜的图案,全集中在“额勒敦”上。太阳神是向导,阳光穿过重重叶层,将神的影子闪烁撒在地面,与森林稳重密实的投影形成动与静的辉映。太阳神是猎人的路,婉转穿梭于森林、河流山川,覆盖希望。你瞧!众多神灵也露出亲切的目光对人们祝福,他们在“斜仁柱”的天空,品着时空的花露,渐渐地渐渐地融入鄂伦春人的心灵里。